

Enhorabuena, usted y su MacBook Air
están hechos el uno para el otro.

Salude a su MacBook Air.

www.apple.com/es/macbookair



Finder

Navegue por sus archivos como navega por su música con Cover Flow.

Ayuda Mac

 finder



Con iChat y cámara iSight integrada

Comuníquese con sus amigos y familiares esté donde esté con el video chat.

Ayuda Mac

 isight



Trackpad Multi-Touch

Navegue por los archivos, ajuste imágenes y agrande el texto solo moviendo los dedos.

Ayuda Mac

 trackpad



Arrastrar



Deslizar



Girar



Deslizar con cuatro dedos



Acercar y alejar

Mac OS X Leopard

www.apple.com/es/macosex



Time Machine

Realice copias de seguridad y recupere los archivos de forma totalmente automática.

Ayuda Mac

 time machine



Vista rápida

Eche un vistazo a sus archivos sin necesidad de abrirlos.

Ayuda Mac

 vista rápida



Spotlight

Buscar en el Mac nunca había sido tan fácil.

Ayuda Mac

 spotlight



Safari

Descubra la red con el navegador más rápido del mundo.

Ayuda Mac

 safari

iLife '08

www.apple.com/es/ilife



iPhoto

Comparta fotos por Internet o cree libros, tarjetas y calendarios.

Ayuda iPhoto

 fotos



iMovie

Cree una película y difúndala por la red de la forma más sencilla.

Ayuda iMovie

 película



GarageBand

Componga canciones con una banda de músicos desde un escenario virtual.

Ayuda GarageBand

 grabación



iWeb

Cree sitios con fotos, películas, blogs y podcasts.

Ayuda iWeb

 sitio web

Contenido

Capítulo 1: Configurado, listo, ya

- 8 Bienvenido
- 9 Contenido de la caja
- 10 Configuración del MacBook Air
- 15 Configuración de Compartir DVD o CD
- 16 Cómo migrar información al MacBook Air
- 19 Para obtener más información sobre el MacBook Air
- 22 Cómo poner en reposo o apagar el MacBook Air

Capítulo 2: La vida con un MacBook Air

- 26 Características básicas del MacBook Air
- 28 Características del teclado del MacBook Air
- 30 Puertos del MacBook Air
- 32 Uso del trackpad y el teclado
- 36 Cómo utilizar su MacBook Air con la energía de la batería
- 37 Respuestas a sus preguntas

Capítulo 3: Una solución para cada problema

- 43 Problemas que impiden trabajar con el MacBook Air
- 47 Uso de Apple Hardware Test
- 48 Reinstalación de software mediante la Instalación Remota de Mac OS X
- 53 Reinstalación de software mediante la unidad MacBook Air SuperDrive
- 54 Problemas con las comunicaciones inalámbricas AirPort Extreme
- 55 Problemas con la conexión a Internet
- 57 Cómo mantener actualizado el software del ordenador
- 58 Más información, servicio y soporte
- 61 Cómo localizar el número de serie del producto

Capítulo 4: Y por último, aunque no menos importante...

- 64 Información importante de seguridad
- 67 Información importante sobre manipulación
- 69 Ergonomía
- 71 Apple y el medio ambiente
- 73 Regulatory Compliance Information

1

Configurado, listo, ya

www.apple.com/es/macbookair

Ayuda Mac  Asistente de Migración

Bienvenido

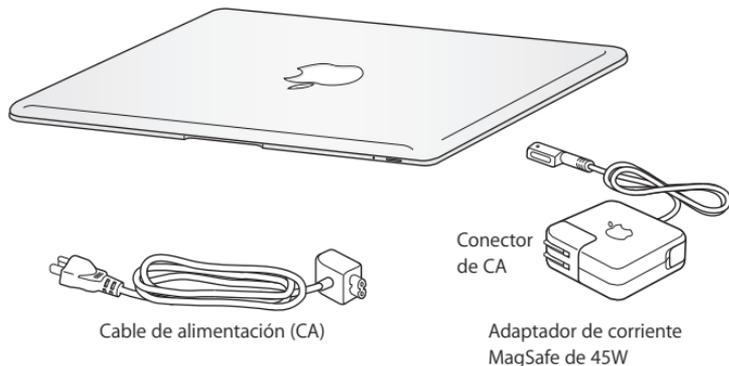
Felicidades por la compra de un MacBook Air. Su MacBook Air está diseñado para una mayor manejabilidad y una experiencia inalámbrica completa. Lea este capítulo para obtener ayuda sobre como empezar, configurar y usar su MacBook Air.

- Si sabe que no va a migrar información desde otro Mac y desea empezar a utilizar su ordenador de inmediato, puede seguir las instrucciones del Asistente de Configuración para configurar su MacBook Air rápidamente.
- Si quiere migrar la información de otro Mac o instalar el contenido de discos CD o DVD en el MacBook Air, puede vincular uno o más ordenadores Mac o Windows al MacBook Air. A continuación, siga las instrucciones del Asistente de Configuración y use Compartir DVD o CD para utilizar el MacBook Air y la información del otro ordenador.

Importante: Lea detenidamente todas las instrucciones de instalación (así como la información sobre seguridad de la página 63) antes de usar el ordenador por primera vez.

Muchas de las respuestas a sus preguntas puede encontrarlas en el ordenador accediendo a la Ayuda Mac. Si desea información sobre cómo consultar la Ayuda Mac, consulte el apartado “Respuestas a sus preguntas” en la página 37. Puesto que Apple puede presentar nuevas versiones y actualizaciones de su software de sistema, es posible que las imágenes de este manual sean ligeramente diferentes de las que verá en la pantalla.

Contenido de la caja



Importante: Retire la película protectora que cubre el adaptador de corriente MagSafe de 45W antes de configurar el MacBook Air.

Discos ópticos

Aunque su MacBook Air no dispone de unidad óptica, incluye discos DVD con software importante. Puede acceder fácilmente a este software, así como instalar aplicaciones y acceder a datos de otros discos, utilizando la unidad óptica de otro ordenador Mac o Windows y la función Disco Remoto del MacBook Air. También puede utilizar la unidad MacBook Air SuperDrive, como unidad óptica externa.

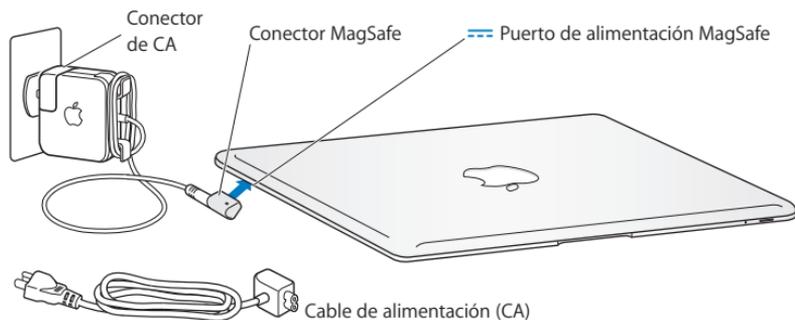
Configuración del MacBook Air

El MacBook Air que ha adquirido ha sido diseñado para que su configuración resulte fácil y rápida, de modo que lo pueda utilizar inmediatamente. Las siguientes páginas le guiarán a través del proceso de configuración, que comprende las siguientes operaciones:

- Enchufar el adaptador de corriente MagSafe de 45W.
- Encender el MacBook Air y usar el trackpad.
- Usar el Asistente de Configuración para acceder a la red y configurar una cuenta de usuario y otros ajustes.
- Configurar el escritorio y las preferencias del Mac OS X.

Paso 1: Enchufe el adaptador de corriente MagSafe de 45W para suministrar energía al MacBook Air y recargar la batería.

Inserte el conector de CA en la toma de corriente y el conector MagSafe en el puerto de alimentación MagSafe que se encuentra en la parte trasera izquierda del MacBook Air. Al acercarse el conector MagSafe al puerto, notará una fuerza magnética que lo atrae hacia el puerto.



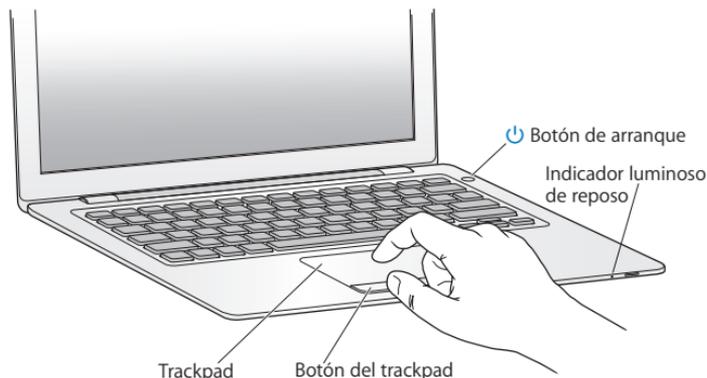
Para aumentar el alcance de su adaptador de corriente, reemplace el conector de CA por el cable de alimentación. En primer lugar, tire del conector de CA hacia arriba para retirarlo del adaptador y, a continuación, conecte el cable de alimentación incluido, asegurándose de que queda bien sujeto. Enchufe el otro extremo en la toma de corriente.

Cuando desee desconectar el adaptador de corriente de una toma eléctrica o del ordenador, tire del conector, no del cable.

Cuando conecte el adaptador de corriente al MacBook Air, se iluminará un indicador luminoso en el conector MagSafe. Una luz de color ámbar indica que la batería está cargándose. Una luz verde indica que la batería está cargada. Si no ve ninguna luz, asegúrese de que el conector está bien ajustado y el cable de alimentación está conectado a la toma de corriente.

Paso 2: Pulse el botón de arranque (⏻) brevemente para encender el MacBook Air.

Cuando encienda el ordenador, oír un sonido y el indicador luminoso de reposo se iluminará.



El ordenador arrancará al cabo de unos instantes. A continuación, el Asistente de Configuración se abrirá automáticamente.

Si el ordenador no se enciende, consulte el apartado “Si el MacBook Air no se enciende o no arranca” en la página 45.

Paso 3: Configure el MacBook Air con el Asistente de Configuración.

La primera vez que encienda el MacBook Air, se abrirá el Asistente de Configuración. El Asistente de Configuración le ayuda a introducir la información de Internet necesaria para crear una cuenta de usuario en su MacBook Air. También puede migrar información de otro Mac durante la instalación.

Nota: Si no utiliza el Asistente de Configuración para transferir sus datos la primera vez que arranca el MacBook Air, puede hacerlo más adelante con el Asistente de Migración. Para hacerlo, vaya a la carpeta Aplicaciones, abra la carpeta Utilidades y haga doble clic en el Asistente de Migración.

Para configurar su MacBook Air:

- 1 En el Asistente de Configuración, siga las instrucciones de la pantalla hasta que llegue a la pantalla “¿Tienes ya un Mac?”
- 2 Instalación básica o instalación con migración:
 - Para la instalación básica, seleccione “No deseo transferir mi información ahora” y haga clic en Continuar. Siga las instrucciones para seleccionar su red inalámbrica, configurar una cuenta y salir del Asistente de Configuración.
 - Para realizar una configuración con migración, vincule su ordenador a otro Mac que disponga de una unidad óptica y que sea compatible con Compartir DVD o CD. (Puede que deba instalar software si el otro Mac no tiene instalada la versión 10.5.5 o posterior del Mac OS X. Consulte “Configuración de Compartir DVD o CD” en la página 15.) A continuación, vaya a la página 16, “Cómo migrar información al MacBook Air”.

Nota: Después de iniciar el Asistente de Configuración en el MacBook Air, puede dejarlo a medias sin cerrarlo, ir al otro ordenador para instalar el software de Configuración Compartir DVD o CD, y volver al MacBook Air para finalizar la configuración.

Paso 4: Personalice el escritorio del Mac OS X y configure las preferencias.

Puede personalizar rápidamente el aspecto de su escritorio mediante las Preferencias del Sistema. Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús o haga clic en el icono de Preferencias del Sistema del Dock. En Preferencias del Sistema podrá configurar la mayoría de ajustes del MacBook Air.

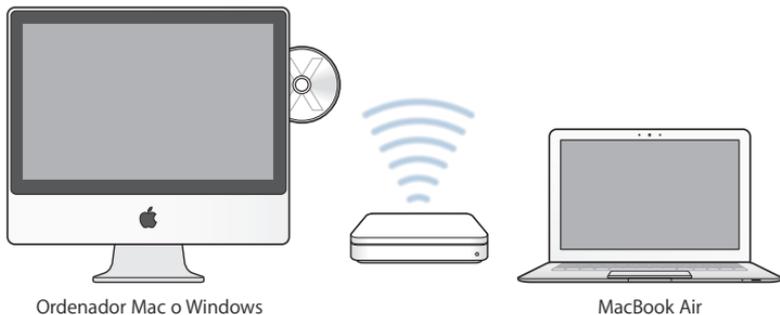


Configuración de Compartir DVD o CD

Puede vincular el MacBook Air a otro ordenador Mac o Windows que disponga de unidad óptica y esté conectado a la misma red física o inalámbrica. Utilice este ordenador para:

- Migrar información del ordenador al MacBook Air, si el otro ordenador es un Mac (consulte “Cómo migrar información al MacBook Air” en la página 16).
- Compartir el contenido de discos DVD o CD o instalar aplicaciones (consulte “Compartir discos con Compartir DVD o CD” en la página 19).
- Instalar Mac OS X de forma remota (consulte “Reinstalación de software mediante la Instalación Remota de Mac OS X” en la página 48) o utilizar la Utilidad de Discos (consulte “Cómo utilizar la Utilidad de Discos” en la página 52).

El ordenador con unidad óptica puede ser tanto un Mac con la versión 10.4.11 o posterior de Mac OS X, como un ordenador con Windows XP o Windows Vista. Si el Mac tiene instalado el sistema Mac OS X 10.5.5 o una versión posterior, la función Compartir DVD o CD ya está instalada. Puede vincular su MacBook Air a más de un ordenador.



Si el otro ordenador es un PC con Windows o un Mac con una versión de Mac OS X anterior a la 10.5.5, introduzca el *DVD de instalación de Mac OS X* que venía con el MacBook Air para instalar el software de Configuración Compartir DVD o CD, que incluye el software para Compartir DVD o CD, el Asistente de Migración y la Instalación Remota de Mac OS X:

- Si el otro ordenador utiliza Windows, seleccione “Compartir DVD o CD” en el Asistente de instalación que se ejecutará automáticamente.
- Si el otro ordenador es un Mac, haga doble clic en el paquete Configuración Compartir DVD o CD del *DVD de instalación de Mac OS X*.

Importante: Una vez instalado el paquete Configuración Compartir DVD o CD en el otro Mac, asegúrese de que dispone de las últimas actualizaciones de software seleccionando Apple (🍏) > Actualización de Software. Instale todas las actualizaciones de Mac OS X disponibles.

Cómo migrar información al MacBook Air

Puede migrar cuentas de usuario, archivos, aplicaciones y otra información desde otro ordenador Mac.

Para migrar información al MacBook Air:

- 1 Configure el otro ordenador Mac (consulte la página 15), y asegúrese de que está encendido y conectado a la misma red física o inalámbrica que el MacBook Air. Consulte el icono de estado de AirPort (📶) en la parte alta de la pantalla del otro Mac para ver a que red inalámbrica está conectado. Seleccione la misma red en el MacBook Air durante la configuración.

- 2 En el MacBook Air, siga las instrucciones del Asistente de Configuración, hasta que llegue a la pantalla “¿Tienes ya un Mac?“. Seleccione “Desde otro Mac” como el lugar desde el que quiere hacer la transferencia. En la siguiente pantalla, seleccione su red inalámbrica y haga clic en Continuar.
- 3 Cuando vea que la pantalla “Conéctate al otro Mac” muestra un código, realice los últimos pasos en el ordenador en el otro Mac. Tendrá que introducir ese código en el Asistente de Migración del otro Mac.



- 4 En el otro Mac, abra el Asistente de Migración en /Aplicaciones/Utilidades/, y haga clic en Continuar.
- 5 Cuando le pida un método de migración, seleccione “A otro Mac” y haga clic en Continuar.
- 6 En el otro Mac, cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas y haga clic en Continuar.

- 7 En el otro Mac, introduzca el código de seis dígitos que aparece en el Asistente de Configuración del MacBook Air.



Puede seleccionar todo lo que desee migrar al MacBook Air: cuentas de usuario, documentos, películas, música, fotos, etc.

- 8 Haga clic en Continuar para seguir con la migración.

Importante: No utilice el otro Mac para nada más hasta que haya terminado la migración. Si la conexión se interrumpe durante la migración, puede reanudar el proceso en otro momento abriendo el Asistente de Migración en el MacBook Air y en el otro Mac.

Para obtener más información sobre el MacBook Air

El MacBook Air viene con varias aplicaciones instaladas, incluido el paquete iLife. Puede descargar muchas más aplicaciones adicionales a través de Internet. Si desea instalar aplicaciones de otros fabricantes desde un CD o DVD, puede:

- Instalar aplicaciones en el MacBook Air o compartir información usando la unidad óptica de otro ordenador Mac o Windows (si está activada y configurada la función Compartir DVD o CD). Lea la siguiente sección para obtener más información al respecto.
- Conectar la unidad MacBook Air SuperDrive (la unidad óptica USB externa se vende por separado en www.apple.com/es/store) al puerto USB del MacBook Air e insertar el disco de instalación.

Compartir discos con Compartir DVD o CD

Puede activar el servicio Compartir DVD o CD en un ordenador Mac o Windows para poder utilizar la función Disco Remoto del MacBook Air, que le permitirá compartir los discos insertados en la unidad de discos ópticos de dicho ordenador. Algunos discos, como películas en DVD o discos de juegos, pueden estar protegidos contra copia e impedir así la función Compartir DVD o CD.

Asegúrese de que tiene configurada la función Compartir DVD o CD en el ordenador Mac o Windows al que desee vincular el MacBook Air. Para más información al respecto, consulte la página 15.

Para activar la función Compartir DVD o CD si el otro ordenador es un Mac:

- 1 Asegúrese de que el otro Mac y el MacBook Air están conectados a la misma red inalámbrica.

En la barra de menús, compruebe el icono de estado del AirPort (📶) para ver a que red está conectado.

- 2 En el otro Mac, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema y abra Compartir.



- 3 En el panel Compartir, seleccione "Compartir DVD o CD" en la lista de servicios. Marque "Preguntar antes de permitir otros a usuarios utilizar mi unidad" si quiere recibir un aviso cuando otros usuarios intenten compartir un CD o DVD.

Para activar el servicio Compartir DVD o CD si el otro ordenador es un ordenador con Windows:

- 1 Asegúrese de que el MacBook Air y el ordenador con Windows están conectados a la misma red inalámbrica.

- 2 En el ordenador con Windows, abra el panel de control Compartir DVD o CD.



- 3 Haga clic en “Activar Compartir DVD o CD”. Marque “Preguntar antes de permitir a otros usuarios utilizar mi unidad de DVD” si quiere recibir un aviso cuando otros usuarios intenten compartir un CD o DVD.

Para utilizar un DVD o CD compartido:

- 1 En el otro ordenador, inserte un DVD o CD en la unidad óptica.
- 2 En el MacBook Air, seleccione “Disco remoto” en la barra lateral del Finder. Si visualiza el botón “Pedir permiso” haga clic encima.



- 3 En el otro ordenador, haga clic en Aceptar para permitir que el MacBook Air utilice el DVD o CD.
- 4 En el MacBook Air, utilice el disco como suele hacerlo en cuanto esté disponible.

Si intenta apagar el otro ordenador o expulsar el DVD o CD compartido mientras el MacBook Air lo utiliza, recibirá un aviso en el que se le advierte de que el disco está en uso. Para seguir, haga clic en Continuar.

Cómo poner en reposo o apagar el MacBook Air

Cuando acabe de trabajar con el MacBook Air, puede apagarlo o ponerlo en estado de reposo.

Poner el MacBook Air en estado de reposo

Si va a dejar de trabajar con el MacBook Air durante un breve período de tiempo, póngalo en reposo. Cuando el ordenador se encuentra en reposo, podrá activarlo rápidamente sin pasar por el proceso de arranque.

Para poner el MacBook Air en reposo, realice una de las siguientes operaciones:

- Cierre la pantalla.
- Seleccione Apple (🍏) > Reposo en la barra de menús.
- Pulse el botón de arranque (⏻) y haga clic en Reposo en el cuadro de diálogo que aparecerá en la pantalla.
- Seleccione Apple (🍏) > “Preferencias del Sistema”, haga clic en Economizador y defina los ajustes del temporizador de reposo.

AVISO: Si su MacBook Air dispone de una unidad de disco rígido, espere unos segundos hasta que la luz del indicador de reposo delantero empiece a parpadear (lo que indica que el ordenador se encuentra en reposo y que el disco rígido ha parado de girar) antes de mover el equipo. Si mueve el ordenador mientras el disco rígido está girando, este podría resultar dañado, lo que a su vez podría provocar la pérdida de datos e incluso la imposibilidad de arrancar desde el disco rígido.

Para reactivar el MacBook Air:

- *Si la pantalla está cerrada*, tan solo debe abrirla para que el MacBook Air se reactive.
- *Si la pantalla ya está abierta*, pulse el botón de arranque (⏻) o cualquier tecla del teclado.

Cuando el MacBook Air sale del estado de reposo, las aplicaciones, los documentos y los ajustes del ordenador permanecen tal como estaban.

Cómo apagar el MacBook Air

Si no va a utilizar el MacBook Air durante uno o dos días, es recomendable apagarlo. El indicador de reposo se enciende unos instantes durante el apagado del ordenador.

Para apagar el MacBook Air, elija una de las siguientes opciones:

- Seleccione Apple (🍏) > “Apagar equipo” en la barra de menús.
- Pulse el botón de arranque (⏻) y haga clic en “Apagar equipo” en el cuadro de diálogo que aparecerá en la pantalla.

Si va a guardar el MacBook Air durante un período de tiempo prolongado, consulte el apartado “Información importante sobre manipulación” en la página 67 para obtener información acerca de cómo evitar que la batería se agote por completo.

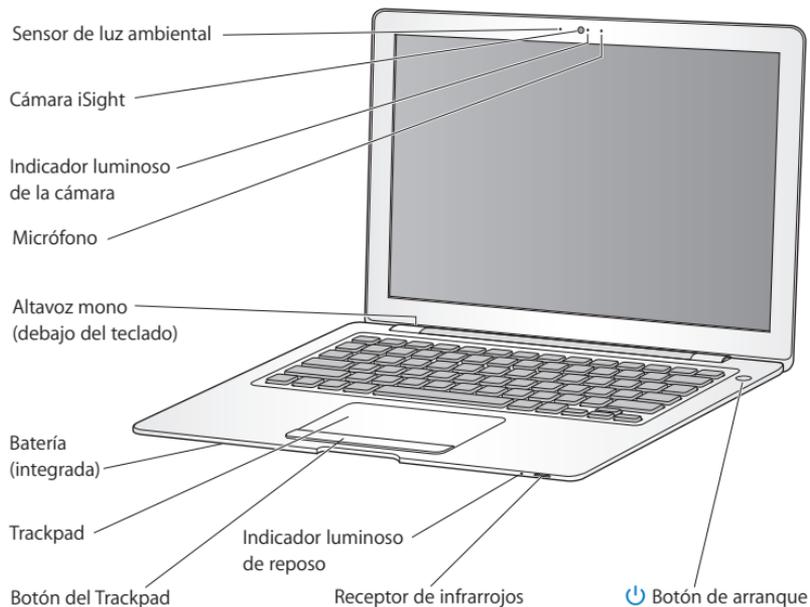
2

La vida con un MacBook Air

www.apple.com/es/macosex

Ayuda Mac  Mac OS X

Características básicas del MacBook Air



Sensor de luz ambiental

El sensor de luz ambiental ajusta la iluminación del teclado y el brillo de la pantalla en función de la luz disponible en la habitación.

Cámara iSight integrada con indicador luminoso

Realice videoconferencias con otros usuarios utilizando iChat, haga fotos con Photo Booth o capture videos con iMovie. La luz verde indica que la cámara está en funcionamiento.

Micrófono integrado

Capture sonidos directamente desde el micrófono (situado a la derecha de la cámara iSight) o hable con sus amigos en tiempo real mediante la aplicación iChat incluida.

Altavoz mono integrado

Para escuchar música, películas, juegos y contenidos multimedia.

Batería recargable integrada

Cuando no disponga de una toma de corriente cercana, puede utilizar su MacBook Air con la energía de la batería.

Trackpad y botón del trackpad

Mueva el puntero, haga clic, haga doble clic, desplácese, amplíe y más, utilizando uno o dos dedos sobre el trackpad. Para más información, consulte “Uso del trackpad y el teclado” en la página 32.

Indicador luminoso de reposo

Cuando su MacBook Air se encuentra en estado de reposo, observará una luz blanca intermitente.

Receptor de infrarrojos integrado

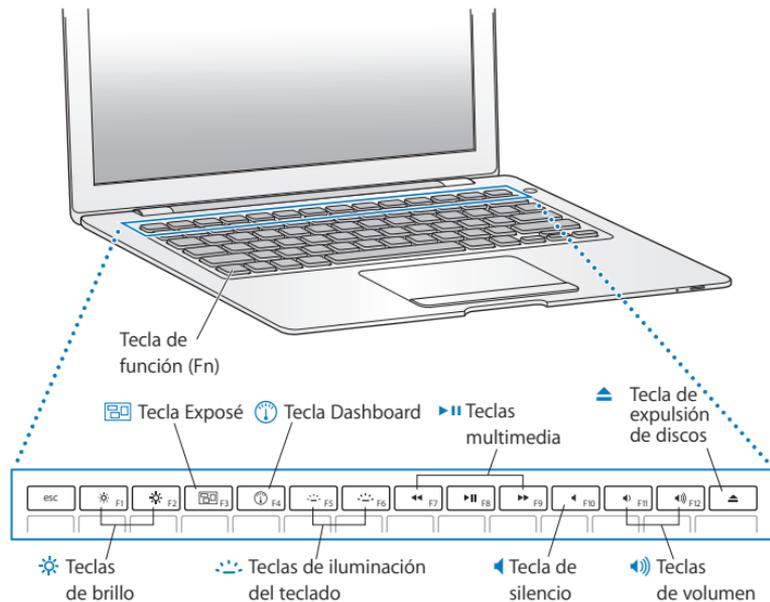
Utilice un mando a distancia Apple Remote (disponible por separado) con el receptor de infrarrojos para controlar Front Row y Keynote en el MacBook Air.



Botón de arranque

Enciende y apaga el MacBook Air o lo pone en reposo. Presione y manténgalo presionado para reiniciar su MacBook Air si tiene algún problema.

Características del teclado del MacBook Air



Tecla de función (Fn)

Pulse y mantenga pulsada esta tecla para activar las acciones personalizadas asignadas a las teclas de función (F1-F12). Para aprender a personalizar las teclas de función, seleccione Ayuda > Ayuda Mac en la barra de menús y busque "teclas de función".



Teclas de brillo (F1, F2)

Aumentan (☀) o disminuyen (☾) el brillo de la pantalla de su MacBook Air.



Tecla Exposé (F3)

Abre Exposé para poder acceder rápidamente a todas las ventanas que tenga abiertas.



Tecla Dashboard (F4)

Abre el Dashboard para que pueda acceder a sus widgets.



Teclas de iluminación del teclado (F5, F6)

Aumentan (☀) o disminuyen (☾) el brillo de la iluminación del teclado.



Teclas multimedia (F7, F8, F9)

Permiten rebobinar (⏮), reproducir y poner en pausa (⏸), o avanzar rápidamente (⏭) una canción, una película o un pase de diapositivas.



Tecla de silencio (F10)

Silencia el sonido procedente del altavoz incorporado o de la toma de auriculares.



Teclas de volumen (F11, F12)

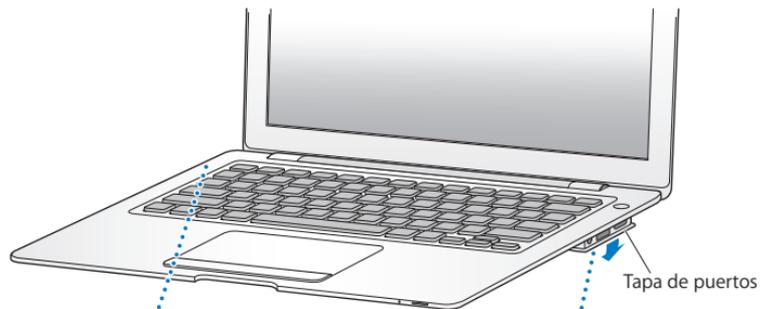
Aumentan (🔊) o disminuyen (🔇) el volumen del sonido procedente del altavoz incorporado o de la toma de auriculares.



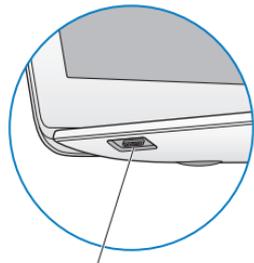
Tecla de expulsión de discos

Mantenga pulsada esta tecla para expulsar un disco de una unidad MacBook Air SuperDrive (disponible por separado). Otro método para expulsar un disco consiste en arrastrar su icono desde el escritorio a la Papelera.

Puertos del MacBook Air

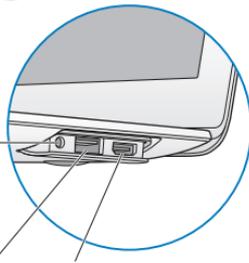


Tapa de puertos



--- Puerto de alimentación
MagSafe

🎧 Toma de
auriculares



📶 Puerto USB 2.0

📺 Puerto Mini DisplayPort



Puerto de alimentación MagSafe

Conecte el adaptador de corriente MagSafe de 45W incluido para recargar la batería del MacBook Air.

Tapa de puertos

Abra la tapa que protege los puertos para usar la toma de auriculares, el puerto USB 2.0 y el puerto Mini DisplayPort.



Toma de auriculares

Conecte altavoces externos o auriculares.



Puerto USB 2.0

Puede conectar una unidad de disco externa, un adaptador de USB a Ethernet, un módem, un iPod, un ratón, un teclado y otros dispositivos a su MacBook Air. Así como dispositivos USB 1.1.



Puerto Mini DisplayPort (salida de vídeo)

Conecte una pantalla externa o un proyector que utilice un conector DVI o VGA. Puede comprar adaptadores para utilizar los formatos de vídeo compatibles.

Nota: Los adaptadores y demás accesorios se venden por separado en www.apple.com/es/store.

Uso del trackpad y el teclado

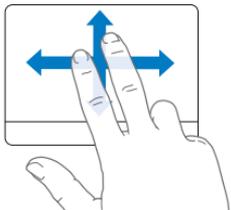
Puede usar el trackpad para mover el puntero y desplazarse por la ventanas, hacer clic, doble clic, y arrastrar elementos. La velocidad del puntero en la pantalla varía en función de la rapidez con la que mueva el dedo sobre el trackpad. Para ajustar la velocidad del cursor y configurar otras opciones del trackpad, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema y, a continuación, haga clic en Trackpad.

A continuación se incluyen algunos consejos y funciones útiles sobre el uso del teclado y el trackpad:

- La función de *borrado hacia delante* elimina los caracteres situados a la derecha del punto de inserción (la tecla Borrar suprime los caracteres situados a la izquierda del punto de inserción).

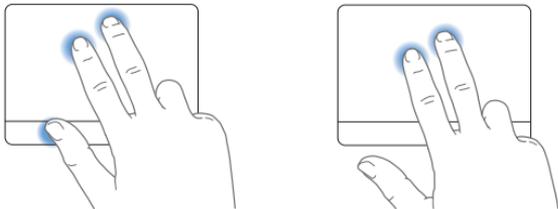
Para “borrar hacia delante”, mantenga pulsada la tecla Función (fn) al pulsar la tecla Borrar.

- El *desplazamiento con dos dedos* le permite desplazarse rápidamente hacia arriba, hacia abajo y hacia los lados de la ventana activa. Está opción está activada por omisión.



- Un *clic secundario* o un *clic con el botón derecho* le permiten acceder a los comandos de los menús de función rápida.

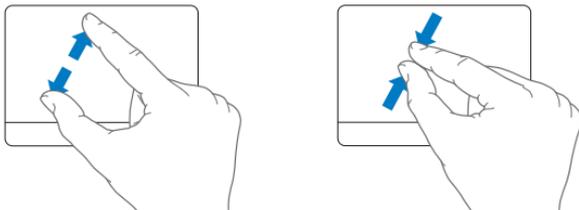
Para hacer un clic secundario, coloque dos dedos sobre el trackpad mientras hace clic en el botón del trackpad. Si está habilitada la función de hacer clic en el trackpad, solo tendrá que pulsar con dos dedos encima del trackpad.



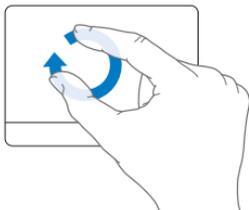
También puede hacer un clic secundario manteniendo pulsada la tecla Control al hacer clic.

Los siguientes movimientos funcionan en el trackpad con ciertas aplicaciones. Cuando los realice, deslice sus dedos ligeramente sobre la superficie del trackpad. Para obtener más información, vaya al panel de preferencias Trackpad o seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “trackpad”.

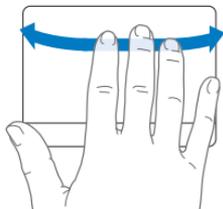
- Si *coloca dos dedos sobre la pantalla y los desliza hacia dentro y hacia afuera* podrá acercar y alejar archivos PDF, imágenes, fotos, etc.



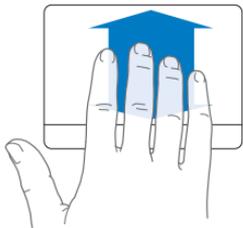
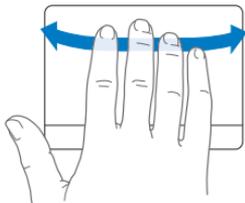
- Si *hace girar dos dedos sobre la pantalla* podrá girar fotos, páginas, etc.



- El *deslizamiento con tres dedos*, le permite desplazarse por documentos, pasar a la siguiente foto o diapositiva, etc.



- El *deslizamiento con cuatro dedos* funciona en el Finder y en todas las aplicaciones. Al deslizar cuatro dedos hacia la izquierda o hacia la derecha, se activa el selector de aplicación para que pueda elegir entre las aplicaciones abiertas. Si desliza cuatro dedos sobre el trackpad hacia arriba o hacia abajo, Exposé mostrará el escritorio o todas las ventanas abiertas.



Cómo utilizar su MacBook Air con la energía de la batería

Cuando el adaptador de corriente MagSafe de 45W no está conectado, el MacBook Air utiliza la energía de la batería recargable integrada. El tiempo durante el que puede utilizar el MacBook Air varía según las aplicaciones que se utilicen y los dispositivos externos que tenga conectados al MacBook Air. Desactivar algunas funciones, como las tecnologías inalámbricas AirPort Extreme o Bluetooth®, puede contribuir a minimizar el consumo de la carga de la batería.

Si la batería comienza a agotarse mientras está trabajando, conecte el adaptador de corriente que viene con su MacBook Air y deje que la batería se recargue. Cuando el adaptador de corriente está conectado, la batería se recarga tanto si el ordenador está encendido como si está apagado o en reposo. No obstante, la batería se cargará con mayor rapidez si el ordenador está apagado o en reposo.

Puede ver si la batería necesita recargarse fijándose en el indicador luminoso del conector MagSafe. Una luz ámbar indica que la batería necesita recargarse. Una luz verde indica que la batería está cargada.

También puede comprobar la cantidad de carga que queda en la batería mediante el icono de estado de la batería () en la barra de menús. El nivel de carga de la batería que se indica se basa en la cantidad de energía que queda en la batería según las aplicaciones, los dispositivos periféricos y la configuración del sistema en uso en esos momentos.

Si desea minimizar el consumo de energía de la batería, cierre las aplicaciones, desconecte los dispositivos periféricos que no utilice y ajuste los parámetros del panel de preferencias Economizador. Para obtener más información acerca de cómo minimizar el consumo de energía de la batería y consultar una serie de consejos de funcionamiento, visite www.apple.com/es/batteries/notebooks.html.

Importante: Solo podrá reemplazar la batería en un centro de servicios Apple autorizado.

Respuestas a sus preguntas

Para obtener más información sobre su MacBook Air consulte la Ayuda Mac o visite la página www.apple.com/es/support/macbookair en Internet.

Para abrir la Ayuda Mac:

- 1 Haga clic en el icono del Finder situado en el Dock (el Dock es la barra de iconos situada a lo largo del borde de la pantalla).



- 2 Haga clic en el menú Ayuda en la barra de menús y haga una de las siguientes cosas:
 - a Escriba una pregunta o término en el campo de búsqueda, y seleccione un tema de la lista que le ha aparecido, o bien seleccione "Mostrar todo" para ver todos los temas.
 - b Seleccione Ayuda Mac para abrir la ventana de la Ayuda Mac, en la que puede explorar enlaces o realizar búsquedas.

Información adicional

Para obtener más información acerca del uso del MacBook Air, consulte las siguientes secciones o recursos:

Para obtener información acerca de	Consulte
Solución de problemas relacionados con el MacBook Air	el capítulo 3, “Una solución para cada problema”, en la página 41.
Servicio de asistencia técnica y soporte para su MacBook Air	“Más información, servicio y soporte” en la página 58, o visite la página web de soporte de Apple en www.apple.com/es/support/macbookair .
Uso del Mac OS X	el sitio web de Mac OS X en www.apple.com/es/macosex , o bien busque “Mac OS X” en la Ayuda Mac.
Transición de un PC a un Mac	la página web “How To Move To Mac” (Cómo cambiarse a Mac) en www.apple.com/es/getamac/movetomac .
Uso de las aplicaciones iLife	el sitio web de iLife en www.apple.com/es/ilife , o bien abra una aplicación iLife, abra la Ayuda de dicha aplicación y, a continuación, escriba una pregunta en el campo de búsqueda.
Modificación de las Preferencias del Sistema	Preferencias del Sistema seleccionando Apple () > Preferencias del Sistema, o busque “preferencias del sistema” en la Ayuda Mac.
Uso del trackpad	la Ayuda Mac y busque “trackpad”, o abra Preferencias del Sistema y haga clic en Trackpad.
Uso de la cámara iSight	la Ayuda Mac y busque “iSight”.
Uso de la tecnología inalámbrica AirPort Extreme	la página web de soporte de AirPort en www.apple.com/es/support/airport , o abra la Ayuda Mac y busque “AirPort.”

Para obtener información acerca de	Consulte
Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth	la página web de soporte de Bluetooth en www.apple.com/es/support/bluetooth , o bien abra la aplicación Intercambio de Archivos Bluetooth (situada en la carpeta Utilidades, dentro de la carpeta Aplicaciones) y seleccione Ayuda > Ayuda Bluetooth.
Conexión de una impresora	la Ayuda Mac y busque “impresión”.
Conexiones USB	la Ayuda Mac y busque “USB”.
Conexión a Internet	la Ayuda Mac y busque “Internet”.
Conexión de una pantalla externa	la Ayuda Mac y busque “DisplayPort”.
Mando a distancia Apple Remote (se vende por separado en www.apple.com/es/store)	la Ayuda Mac y busque “mando a distancia”.
Front Row	la Ayuda Mac y busque “Front Row”.
Especificaciones	la página web de especificaciones en www.apple.com/support/specs , o bien abra la aplicación Perfil de Sistema seleccionando Apple (🍏) > “Acerca de este Mac” en la barra de menús y, a continuación, haga clic en “Más información”.
Noticias de Apple, descargas gratuitas y catálogos en línea de software y hardware	la página web de Apple en www.apple.com/es .
Instrucciones, soporte técnico y manuales de productos Apple	la página web de soporte de Apple en www.apple.com/es/support .

3

Una solución para
cada problema

www.apple.com/es/support

Ayuda Mac  ayuda

Es posible que, en ocasiones, surja algún problema al trabajar con el MacBook Air. En las siguientes páginas encontrará una serie de instrucciones que puede seguir para intentar solucionar problemas. También puede encontrar información acerca de la solución de problemas en la Ayuda Mac y en el sitio web de soporte del MacBook Air en www.apple.com/es/support/macbookair.

Si experimenta cualquier problema con el MacBook Air, tenga presente que normalmente existe una solución rápida y sencilla. Tenga en cuenta las circunstancias que lo ocasionaron. Tomar nota de las acciones efectuadas antes de que surgiera el problema resulta de gran utilidad a la hora de limitar las posibles causas del mismo y encontrar la solución adecuada. He aquí una lista de los datos que conviene anotar:

- Las aplicaciones que estaba usando cuando se produjo el problema. Los problemas que solo surgen al utilizar una aplicación en concreto pueden indicar que esta no es compatible con la versión del sistema Mac OS instalada en su ordenador.
- Cualquier software nuevo que haya instalado, especialmente aquel que haya añadido elementos a la carpeta Sistema.

Problemas que impiden trabajar con el MacBook Air

Si el MacBook Air no responde o el puntero no se mueve

Es posible que en alguna ocasión una aplicación se quede bloqueada. El sistema Mac OS X permite salir de una aplicación que se haya bloqueado sin necesidad de reiniciar el ordenador.

Para forzar la salida de una aplicación:

- 1 Pulse Comando (⌘) + Opción + Esc o seleccione Apple (🍏) > “Forzar salida” en la barra de menús.

Aparecerá el cuadro de diálogo “Forzar salida de las aplicaciones” con dicha aplicación seleccionada.

- 2 Haga clic en “Forzar salida”.

La aplicación se cerrará y las demás aplicaciones permanecerán abiertas.

Si es necesario, también puede reiniciar el Finder desde este cuadro de diálogo.

A continuación, guarde todos los documentos de las aplicaciones abiertas y reinicie el ordenador para asegurarse de que el problema está totalmente solucionado.

Si el problema ocurre con frecuencia, elija Ayuda > Ayuda Mac en la barra de menús de la parte superior de la pantalla. Para obtener información sobre qué hacer cuando el ordenador se bloquea o no responde, busque la palabra “bloquear”.

Si este problema solo se produce al utilizar un determinado programa, póngase en contacto con el fabricante del mismo para saber si es compatible con su ordenador. Para obtener asistencia técnica e información de contacto acerca del software que venía instalado en el MacBook Air, visite www.apple.com/es/guide.

Si está seguro de que la aplicación es compatible, es posible que deba reinstalar el software de sistema del ordenador. Consulte el apartado “Reinstalación del software que venía con el MacBook Air” en la página 50,

Si el MacBook Air se bloquea durante el arranque o si aparece un signo de interrogación intermitente, o bien si la pantalla está apagada y el indicador de reposo emite una luz fija (y el ordenador no está en reposo)

Normalmente, este signo de interrogación intermitente significa que el ordenador no encuentra el software de sistema en el disco rígido o en otro disco conectado al ordenador.

- Espere uno o dos minutos. Si el ordenador sigue sin arrancar, apáguelo pulsando y manteniendo pulsado el botón de arranque (⏻) durante unos 8 o 10 segundos. Desconecte todos los periféricos externos e intente reiniciarlo pulsando el botón de arranque (⏻) con la tecla Opción pulsada. Una vez que haya arrancado, haga clic en el icono del disco rígido y luego en la flecha derecha. A continuación, abra Preferencias del Sistema y haga clic en Discos de Arranque. Seleccione una carpeta Sistema local del Mac OS X.
- Si esto no funciona, pruebe a reparar el disco mediante la Utilidad de Discos. Para más información consulte “Cómo utilizar la Utilidad de Discos” en la página 52.

Si el MacBook Air no se enciende o no arranca

Pruebe con las siguientes sugerencias para poder encender el ordenador:

- Compruebe que el adaptador de corriente está conectado al ordenador y a una toma de corriente. Asegúrese de usar el adaptador de corriente MagSafe de 45W que venía con el MacBook Air. Si el adaptador de corriente deja de cargar y no se enciende el indicador luminoso del adaptador de corriente al conectar el cable de corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica y vuelva a enchufarlo para que se acople adecuadamente.
- Compruebe si la batería debe recargarse. La luz ámbar en el indicador luminoso del adaptador de corriente indica que la batería se está cargando. Consulte el apartado “Cómo utilizar su MacBook Air con la energía de la batería” en la página 36.
- Si no se resuelve el problema, restablezca los ajustes originales de fábrica del ordenador (conservando todos sus archivos) pulsando la tecla Mayúsculas izquierda, la tecla Opción (Alt) izquierda, la tecla Control izquierda y el botón de arranque (⏻) simultáneamente durante cinco segundos, hasta que el ordenador se reinicie.
- Si el problema no se soluciona, pulse y suelte el botón de arranque (⏻) e, inmediatamente después, mantenga pulsadas las teclas Comando (⌘), Opción, P y R simultáneamente hasta que oiga el sonido de arranque por segunda vez. De este modo se reiniciará la RAM de parámetros (PRAM).
- Si sigue sin poder arrancar el MacBook Air, consulte el apartado “Más información, servicio y soporte” en la página 58 para obtener información acerca de cómo ponerse en contacto con Apple para obtener asistencia técnica.

Si la pantalla se pone en negro o el MacBook Air se bloquea

Pruebe a reiniciar el MacBook Air.

- 1 Desenchufe todos los dispositivos que tenga conectados al MacBook Air, salvo el adaptador de corriente.
- 2 Pulse el botón de arranque (⏻) para reiniciar el sistema.
- 3 Deje que la batería se cargue por lo menos hasta el 10% antes de conectar ningún dispositivo externo y de retomar su trabajo.

Para comprobar el nivel de carga de la batería, fíjese en el icono de estado de la batería (🔋) situado en la barra de menús.

La pantalla también puede oscurecerse si ha configurado ciertas opciones de ahorro de energía para la batería.

Si el MacBook Air no puede conectarse a la unidad óptica de otro ordenador

Para utilizar algunos servicios como el Asistente de migración, la función Compartir DVD o CD, la Instalación Remota de Mac OS X y la función Compartir de iTunes, tanto el MacBook Air como el otro ordenador deberán estar conectados a la misma red.

Si el MacBook Air está conectado a una red inalámbrica y el otro ordenador está conectado a un router de otro fabricante a través de Ethernet, consulte en la documentación del router si este permite enlazar una conexión inalámbrica con una por cable.

Uso de Apple Hardware Test

Si sospecha que puede haber un problema con el hardware del MacBook Air, puede utilizar la aplicación Apple Hardware Test para determinar si existe algún problema causado por los componentes del ordenador, como la memoria o el procesador.

Para usar Apple Hardware Test en el MacBook Air:

- 1 Desconecte del ordenador todos los dispositivos externos, excepto el adaptador de corriente.
- 2 Reinicie el MacBook Air manteniendo pulsada la tecla D.
- 3 Cuando aparezca la pantalla del selector de Apple Hardware Test, seleccione el idioma que desee utilizar.
- 4 Pulse la tecla Retorno o haga clic en la flecha derecha.
- 5 Transcurridos unos 45 segundos, aparecerá la pantalla principal de Apple Hardware Test; siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 6 Si Apple Hardware Test detecta algún problema, mostrará un código de error. Anote dicho código antes de continuar con las opciones de soporte técnico. Si Apple Hardware Test no detecta ningún fallo en el hardware, puede que el problema esté relacionado con el software.

Si este procedimiento no funciona, puede abrir Apple Hardware Test desde Instalación Remota de Mac OS X y el *DVD de instalación de aplicaciones*. Para obtener más información acerca de Apple Hardware Test, consulte el archivo Léame de Apple Hardware Test que encontrará en el *DVD de instalación de aplicaciones* que venía con el ordenador.

Reinstalación de software mediante la Instalación Remota de Mac OS X

Utilice la Instalación Remota de Mac OS X en el ordenador con el que quiere compartir la unidad óptica (encontrará las instrucciones de instalación y otros componentes del software de Configuración Compartir DVD o CD en la página 15) cuando desee realizar una de las siguiente tareas en el MacBook Air:

- Reinstale Mac OS X y otro software que venía con el MacBook Air.
- Restaure su contraseña.
- Utilice la Utilidad de Discos para reparar el disco rígido del MacBook Air.

Nota: Puede realizar también estas tareas utilizando una MacBook Air SuperDrive (a la venta por separado en www.apple.com/es/store). Consulte la página 53.

Para utilizar la Instalación Remota de Mac OS X:

- 1 Introduzca el *DVD de instalación de Mac OS X* en la unidad de discos ópticos del otro ordenador.

- 2 Si el otro ordenador es un Mac, abra /Aplicaciones/Utilidades/Instalación Remota de Mac OS X (a menos que el otro Mac ya tenga instalado el sistema Mac OS X 10.5.5, deberá instalar esta aplicación). En Windows, seleccione “Instalación Remota de Mac OS X” en el Asistente de Instalación.



- 3 Lea la introducción y haga clic en Continuar.
- 4 Seleccione el disco de instalación que quiera utilizar y haga clic en Continuar.
- 5 Seleccione una conexión de red: AirPort, si utiliza una red AirPort, o Ethernet, si el otro ordenador está conectado a una red Ethernet y dispone de un adaptador USB para Ethernet de Apple opcional conectado al MacBook Air a través de la misma red. Haga clic en Continuar.
- 6 Reinicie el MacBook Air manteniendo pulsada la tecla Opción mientras se enciende el ordenador, hasta que aparezca la lista de discos de arranque disponibles.
- 7 Haga clic en Continuar en la Instalación Remota de Mac OS X.

8 Si, como red, eligió AirPort en el paso 5, en el MacBook Air, seleccione su red AirPort de la lista desplegable.

Si la red es segura, se le pedirá que introduzca una contraseña. Puede introducir el nombre de una red privada si selecciona la elipsis (...) y escribe el nombre.

9 Si, como red, eligió AirPort en el paso 5, cuando el icono de estado del AirPort reciba señal, haga clic en Continuar en la Instalación Remota de Mac OS X.

10 En el MacBook Air, haga clic en la flecha que aparece debajo del icono del instalador y haga una de las siguientes acciones:

- Si quiere reinstalar el sistema Mac OS X, consulte “Reinstalación del software que venía con el MacBook Air” en la página 50.
- Si ha olvidado su contraseña y quiere restaurarla, consulte “Cómo restaurar su contraseña” en la página 52.
- Si quiere utilizar la Utilidad de Discos, consulte “Cómo utilizar la Utilidad de Discos” en la página 52.

Reinstalación del software que venía con el MacBook Air

Puede utilizar los discos de instalación de software que venían con el ordenador para reinstalar el sistema Mac OS X y todas las aplicaciones que venían con el ordenador. Utilice el *DVD de instalación de Mac OS X* para reinstalar Mac OS X. Puede seleccionar la opción “Archivar e instalar”, que le permite guardar los archivos y ajustes existentes, o bien “Borrar e instalar”, que borrará todos sus datos.

Importante: Si desea reinstalar las aplicaciones que venían ya incluidas en el equipo, utilice Compartir DVD o CD con el *DVD de instalación de aplicaciones*. Consulte “Configuración de Compartir DVD o CD” en la página 15.

Antes de instalar Mac OS X:

- 1 Realice una copia de seguridad de los archivos que desee conservar.

Apple le recomienda que haga una copia de seguridad de la información que tiene en el disco rígido antes de restaurar el software. Puede hacerlo conectando la MacBook Air SuperDrive y grabando toda la información en discos DVD o CD, o bien, conectando un disco rígido externo al puerto USB del MacBook Air. Apple no se hace responsable de las pérdidas de datos.

- 2 Compruebe que el adaptador de corriente esté conectado y enchufado.

Para instalar el sistema Mac OS X desde un ordenador vinculado:

- 1 Siga los pasos de la Instalación Remota de Mac OS X que empiezan en la página 48.
- 2 Haga clic en Continuar en la Instalación Remota de Mac OS X.

Los mensajes de estado aparecerán en la pantalla del otro ordenador durante la instalación.

- 3 Haga clic en Personalizar para seleccionar lo que desee instalar, o haga clic en Instalar para realizar una instalación básica.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla y seleccione el MacBook Air como el volumen de destino para la instalación.

Nota: Para restaurar el Mac OS X en su ordenador y restablecer los ajustes originales de fábrica, haga clic en Opciones en el panel “Seleccionar un disco de destino” del Instalador y, a continuación, seleccione la opción “Borrar e Instalar”. Esta opción borra el disco rígido del MacBook Air. Asegúrese de que ha hecho una copia de seguridad de la información más importante. Si selecciona esta opción, deberá utilizar Compartir DVD o CD y el *DVD de instalación de aplicaciones* para reinstalar las aplicaciones que venían incluidas.

- 5 Haga clic en Aceptar en la Instalación Remota de Mac OS X, y, cuando haya acabado la instalación, haga clic en Salir para salir de la Instalación Remota de Mac OS X.

Cómo restaurar su contraseña

Puede restaurar su contraseña de administrador y las de todas las demás cuentas.

Para restaurar su contraseña si utiliza un ordenador vinculado y la Instalación Remota de Mac OS X:

- 1 Siga los pasos de la Instalación Remota de Mac OS X que empiezan en la página 48.
- 2 Haga clic en Continuar en la Instalación Remota de Mac OS X.
- 3 En el MacBook Air, seleccione Utilidades > “Cambiar contraseña” en la barra de menús, y siga las instrucciones de la pantalla. Cuando haya acabado cierre el instalador de Mac OS X.
- 4 En el otro ordenador, haga clic en Salir para salir de la Instalación Remota de Mac OS X.

Cómo utilizar la Utilidad de Discos

Cuando necesite reparar, verificar o borrar el disco rígido del MacBook Air, utilice la Utilidad de Discos desde la unidad óptica compartida de otro ordenador.

Para utilizar la Utilidad de Discos desde el ordenador vinculado:

- 1 Siga los pasos de la Instalación Remota de Mac OS X que empiezan en la página 48.
- 2 Haga clic en Continuar en la Instalación Remota de Mac OS X.
- 3 En el MacBook Air seleccione Instalador > “Abrir Utilidad de Discos” y, a continuación, siga las instrucciones del panel “Primera ayuda” para ver si la Utilidad de Discos puede reparar el disco. Cuando haya acabado, cierre el Instalador de Mac OS X en el MacBook Air.

- 4 En el otro ordenador, haga clic en Salir para salir de la Instalación Remota de Mac OS X. Si aun así sigue teniendo problemas, intente reinstalar el software de sistema del ordenador. Consulte el apartado “Reinstalación del software que venía con el MacBook Air” en la página 50.

Reinstalación de software mediante la unidad MacBook Air SuperDrive

Para instalar el Mac OS X y las aplicaciones que venían instaladas en el MacBook Air utilizando la unidad MacBook Air SuperDrive

- 1 Conecte la unidad MacBook Air SuperDrive al MacBook Air e introduzca el *DVD de instalación de Mac OS X* para instalar el sistema Mac OS X o el *DVD de instalación de aplicaciones* para instalar las aplicaciones que venían incluidas.
- 2 Para instalar el sistema Mac OS X, haga doble clic en “Instalar Mac OS X”. Para instalar las aplicaciones, haga doble clic en “Install Bundled Software”.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla y seleccione el MacBook Air como el volumen de destino para la instalación.

Nota: Para restaurar el Mac OS X en su ordenador y restablecer los ajustes originales de fábrica, haga clic en Opciones en el panel “Seleccionar un disco de destino” del Instalador y, a continuación, seleccione la opción “Borrar e Instalar”.

Para restaurar su contraseña si utiliza la unidad MacBook Air SuperDrive:

- 1 Conecte la unidad MacBook Air SuperDrive al MacBook Air e introduzca el *DVD de instalación de Mac OS X*.
- 2 A continuación, reinicie el MacBook Air manteniendo pulsada la tecla C.
- 3 Seleccione Utilidades > “Cambiar contraseña” en la barra de menús. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para utilizar la Utilidad de Discos desde la unidad MacBook Air SuperDrive:

- 1 Conecte la unidad MacBook Air SuperDrive al MacBook Air e introduzca el *DVD de instalación de Mac OS X*.
- 2 A continuación, reinicie el MacBook Air manteniendo pulsada la tecla C.
- 3 Seleccione Instalador > Abrir Utilidad de Discos. Cuando se abra la Utilidad de Discos, siga las instrucciones que aparecen en el panel “Primera ayuda”.

Problemas con las comunicaciones inalámbricas AirPort Extreme

Si tiene algún problema al utilizar la tecnología para redes inalámbricas AirPort Extreme:

- Compruebe que el ordenador o la red a la que intenta conectarse funciona correctamente y cuenta con un punto de acceso inalámbrico.
- Compruebe que el software esté bien configurado, de acuerdo con las instrucciones que acompañan a la estación base o al punto de acceso.

- Compruebe que se encuentra dentro del alcance del otro ordenador o de la red. Si cerca del ordenador hay dispositivos electrónicos o estructuras metálicas, estos pueden crear interferencias en la comunicación inalámbrica y reducir el alcance de la antena. Se puede mejorar la recepción cambiando la posición o la orientación del ordenador.
- Verifique el icono de estado de AirPort (📶) en la barra de menús. Pueden aparecer hasta cuatro barras que indican la intensidad de la señal. Si la intensidad de la señal es muy baja, cambie de ubicación.
- Consulte la Ayuda AirPort (seleccione Ayuda > Ayuda Mac y, a continuación, Librería > Ayuda AirPort en la barra de menús). Si desea obtener más información, consulte las instrucciones incluidas con el dispositivo inalámbrico.

Problemas con la conexión a Internet

En el MacBook Air existe una aplicación llamada Asistente de Configuración de Red que le ayudará a configurar una conexión a Internet. Abra Preferencias del Sistema y haga clic en Red. A continuación, haga clic en el botón Asistente para abrir el Asistente Configuración de Red.

Si tiene problemas con su conexión a Internet, utilice Diagnóstico de Red.

Para utilizar Diagnóstico de Red:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red y, a continuación, en Asistente.
- 3 Haga clic en Diagnóstico para abrir Diagnóstico de Red.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si Diagnóstico de Red no solventa el problema, es posible que este esté relacionado con el proveedor de acceso a Internet con el que intenta conectarse, con algún dispositivo externo que use para conectarse con su proveedor, o con el servidor al que intenta acceder.

Si dispone de dos o más ordenadores que comparten la misma conexión a Internet, asegúrese de que ha configurado la red inalámbrica correctamente. Es necesario que sepa si su proveedor de acceso a Internet otorga una única dirección IP o si proporciona varias (una distinta para cada ordenador).

Si solo se proporciona una única dirección IP, debe disponer de un router capaz de compartir la conexión mediante un sistema de "traducción de direcciones de red" (NAT) o "enmascaramiento IP". Para obtener información sobre la configuración, consulte la documentación que acompaña al router o póngase en contacto con la persona que ha configurado la red. Se puede utilizar una estación base AirPort para compartir una dirección IP entre varios ordenadores. Para obtener información sobre cómo utilizar una estación base AirPort, consulte la Ayuda Mac o visite la página web de Apple dedicada a AirPort en www.apple.com/es/support/airport.

Si no puede resolver el problema siguiendo estos pasos, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet o con el administrador de red.

Cómo mantener actualizado el software del ordenador

Puede conectarse a Internet y descargar e instalar automáticamente las versiones gratuitas más recientes del software y los drivers que necesita, así como otras actualizaciones realizadas por Apple.

Cuando está conectado a Internet, Actualización de Software comprueba en los servidores de Internet de Apple, si hay actualizaciones disponibles para su ordenador. Puede ajustar el MacBook Air para que realice esta comprobación periódicamente y descargue e instale las actualizaciones.

Para comprobar si hay actualizaciones de software:

- 1 Abra Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en el icono de Actualización de Software y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
 - Para obtener más información, busque “Actualización de Software” en la Ayuda Mac.
 - Para obtener la información más reciente acerca del Mac OS X, visite www.apple.com/es/macosex.

Más información, servicio y soporte

En el interior del MacBook Air no hay ningún componente que el usuario pueda reparar o reemplazar. Si el MacBook Air necesita algún tipo de reparación, llévalo a un centro de servicios Apple autorizado. Puede encontrar más información sobre el MacBook Air en Internet, en la ayuda en pantalla, en la aplicación Perfil del Sistema y en Apple Hardware Test.

Recursos en Internet

Para obtener información de servicio y soporte por Internet, visite www.apple.com/es/support. Elija su país en el menú local. Puede realizar búsquedas en la base de datos AppleCare Knowledge Base, buscar actualizaciones de software y obtener ayuda en los foros de debate de Apple.

Ayuda en pantalla

En la Ayuda Mac puede encontrar respuestas a sus dudas y preguntas, así como instrucciones e información sobre la solución de problemas. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac.

Perfil del Sistema

Para obtener información sobre su MacBook Air, use el Perfil de Sistema. Esta aplicación muestra el hardware y el software instalados, el número de serie y la versión del sistema operativo, la cantidad de memoria instalada, y muchos otros parámetros del ordenador. Para abrir el Perfil de Sistema, seleccione Apple (🍏) > "Acerca de este Mac" en la barra de menús y, a continuación, haga clic en "Más información".

Servicio y soporte AppleCare

Su MacBook Air incluye 90 días de asistencia técnica gratuita y un año de garantía para reparaciones de hardware en un establecimiento Apple Store o en un centro de reparaciones Apple autorizado, como por ejemplo un proveedor de servicios Apple autorizado. Puede ampliar dicha cobertura adquiriendo el plan AppleCare Protection Plan. Para obtener información al respecto, consulte la página www.apple.com/es/support/products o visite el sitio web correspondiente a su país que se muestra a continuación.

Si necesita ayuda, el personal del servicio de atención telefónica de AppleCare puede ayudarle a instalar y a utilizar aplicaciones, así como a solucionar problemas básicos. Llame al teléfono del centro de soporte más cercano (los primeros 90 días son gratuitos). Tenga a mano la fecha de compra y el número de serie del MacBook Air cuando realice la llamada.

El periodo de 90 días de soporte telefónico gratuito comienza a partir de la fecha de compra (tarifa telefónica aplicable).

País	Teléfono	Sitio web
Brasil (fuera de São Paulo) (São Paulo)	0800-127753 (55) 03 0090	www.apple.com/br/suporte
Italia	(39) 199 120 800	www.apple.com/it/support
México (fuera de Ciudad de México) (Ciudad de México)	01-800-277-5322 (52) 55 5209-1280	www.apple.com/mx/support
España	(34) 902 151 992	www.apple.com/es/support

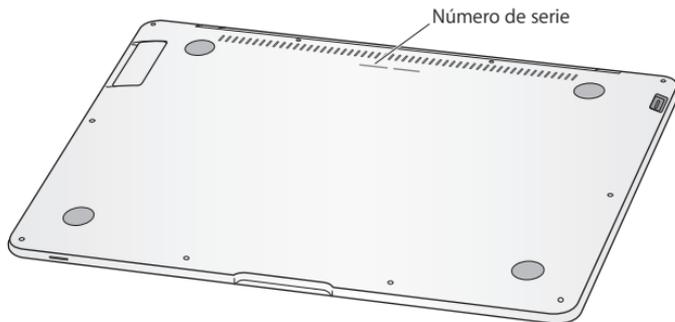
Los números de teléfono están sujetos a posibles cambios y puede que se apliquen tarifas telefónicas locales y nacionales. Encontrará una lista completa en la página web:

www.apple.com/contact/phone_contacts.html

Cómo localizar el número de serie del producto

Para saber el número de serie del ordenador, puede hacer lo siguiente:

- Gire el MacBook Air. El número de serie está grabado cerca del lomo.



- Seleccione Apple (🍏) > "Acerca de este Mac" y, a continuación, haga clic en el número de versión situado bajo las palabras "Mac OS X" para ver el número de versión del Mac OS X, la fase de desarrollo y el número de serie.
- Abra Perfil de Sistema (en Aplicaciones/Utilidades/) y haga clic en Hardware.

4

Y por último, aunque no menos importante...

www.apple.com/es/environment

Ayuda Mac  ergonomía

Tanto por su seguridad como por la del equipo, siga estas instrucciones acerca de la limpieza y manipulación del MacBook Air, así como las sugerencias que se incluyen para trabajar con mayor comodidad. Tenga estas instrucciones a mano para poder consultarlas siempre que sea necesario.

Información importante de seguridad

ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes instrucciones de seguridad podría causar incendios, descargas eléctricas u otros daños o lesiones.

Manipulación correcta Coloque el MacBook Air sobre una superficie de trabajo estable que permita la circulación adecuada del aire tanto alrededor como por debajo del ordenador. No sitúe el MacBook Air sobre una almohada u otra superficie de un material parecido, ya que podrían bloquearse las aberturas de ventilación del equipo. No coloque ningún objeto sobre el teclado mientras esté utilizando el ordenador. Ni introduzca objetos a través de las aberturas de ventilación.

Es posible que la base del MacBook Air se caliente durante la utilización normal del equipo. Si tiene el MacBook Air sobre su regazo y nota que está demasiado caliente, colóquelo sobre una superficie estable.

Agua y humedad Mantenga el ordenador alejado de cualquier tipo de líquidos, como bebidas, lavabos, bañeras, duchas, etc. Proteja su ordenador de la humedad excesiva (lluvia, nieve, niebla, etc.).

Adaptador de corriente MagSafe de 45W Compruebe que el conector de CA o el cable de alimentación está totalmente insertado en el adaptador de corriente y que las dos clavijas de dicho conector estén totalmente desplegadas antes de enchufar el adaptador a la toma de corriente. Utilice únicamente el adaptador de corriente que venía incluido con el MacBook Air, o bien adquiera un adaptador de corriente autorizado por Apple que sea compatible con este equipo. El cable de alimentación incluye una conexión de toma a tierra. Es posible que el adaptador de corriente se caliente mientras utiliza el ordenador. Conecte siempre el adaptador de corriente directamente a una toma de corriente o colóquelo en el suelo en un lugar bien ventilado.

Desconecte el adaptador de corriente y desconecte cualquier otro cable en cualquiera de los siguientes casos:

- Si desea limpiar la carcasa (para ello, siga el procedimiento que se describe en la página 68).
- Si el cable de alimentación o el enchufe están deshilachados o dañados.
- Si el MacBook Air o el adaptador de corriente quedan expuestos a la lluvia u otro exceso de humedad, o se derrama cualquier tipo de líquido sobre el ordenador.
- Si el MacBook Air o el adaptador de corriente ha sufrido algún golpe o caída, o si cree que está averiado y necesita ser reparado.

El puerto de alimentación MagSafe contiene un imán que puede borrar los datos de una tarjeta de crédito, de un iPod o de otros dispositivos. Para proteger sus datos, evite colocar estos y otros objetos o dispositivos sensibles al magnetismo a menos de 25 mm de este puerto.

Si hay residuos en el puerto de alimentación MagSafe, elimínelos suavemente con un poco de algodón seco.

Batería No siga utilizando la batería si el MacBook Air ha sufrido alguna caída o si la batería parece golpeada, doblada, deformada o dañada. No exponga la batería a temperaturas superiores a 100° C. No retire la batería de su MacBook Air. Solo podrá reemplazar la batería en un centro de servicios Apple autorizado.

Daños auditivos El uso prolongado de auriculares a un volumen muy elevado puede causar la pérdida de audición. Aunque el sonido a un volumen muy alto puede parecerle normal al cabo de cierto tiempo debido a un proceso de adaptación, tenga en cuenta que pueden producirse daños en el oído. Si nota un pitido en el oído o nota que el sonido de las conversaciones se amortigua, deje de utilizar el equipo y visite a su médico para que compruebe el estado de su capacidad de audición. Cuanto más alto es el volumen, menos tardarán sus oídos en verse afectados. Los expertos en audición recomiendan varias medidas preventivas:

- Limite el tiempo de uso de los auriculares a un volumen alto.
- No aumente el volumen para evitar oír ruidos externos.
- Baje el volumen si no puede oír a la gente que habla cerca de usted.

Actividades de alto riesgo Este sistema no está destinado para el control de actividades nucleares, navegación aeronáutica o sistemas de comunicaciones, ni para sistemas de control del tráfico aéreo, ni para cualquier otro uso en el que un error del sistema pudiera ocasionar la muerte, lesiones personales o graves daños en el medio ambiente.

Información importante sobre manipulación

AVISO: El incumplimiento de las siguientes instrucciones de manipulación podría ocasionar daños en el MacBook Air o en otros objetos.

Transporte del MacBook Air Si transporta el MacBook Air en una bolsa o maleta, compruebe que no haya objetos sueltos, como clips de papel o monedas, que puedan introducirse accidentalmente en el ordenador a través de las aberturas de ventilación o puedan quedar atascados en alguno de los puertos. Asimismo, mantenga alejado del puerto de alimentación MagSafe cualquier objeto magnéticamente sensible.

Uso de conectores y puertos No introduzca nunca un conector en un puerto a la fuerza. Al conectar un dispositivo, asegúrese de que el puerto está limpio, que el conector se corresponde con el puerto y que lo va a conectar en la posición adecuada.

Almacenamiento del MacBook Air Si se dispone a almacenar el MacBook Air durante un período de tiempo prolongado, manténgalo en un lugar fresco (a ser posible, a 22 °C) y descargue la batería hasta el 50%. Cuando guarde su ordenador durante más de cinco meses, descargue la batería hasta aproximadamente el 59%. Para conservar la capacidad de la batería, recárguela hasta el 50% cada seis meses aproximadamente.

Limpieza del MacBook Air A la hora de limpiar el exterior del ordenador y de sus componentes, apague primero el MacBook Air, y, a continuación, desenchufe el adaptador de corriente. A continuación, utilice un paño húmedo, suave y que no desprenda pelusa para limpiar la parte externa del ordenador. Procure que no entren líquidos por las ranuras y orificios. No pulverice ningún líquido directamente sobre el ordenador. No use aerosoles, disolventes ni productos abrasivos que puedan dañar los acabados del ordenador.

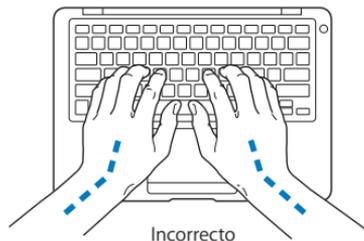
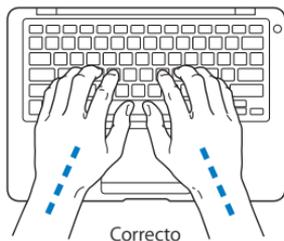
Limpieza de la pantalla del MacBook Air Para limpiar la pantalla de su MacBook Air, apague el MacBook Air y desenchufe el adaptador de corriente. Utilice el paño limpiador que viene con su MacBook Air para limpiar la pantalla (si es necesario, humedézcalo con agua). No pulverice ningún líquido directamente sobre la pantalla.

Ergonomía

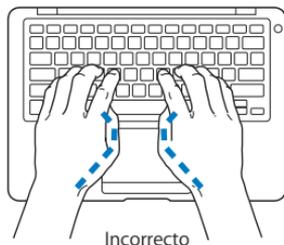
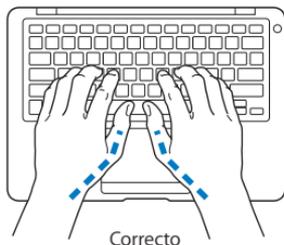
A continuación encontrará algunos consejos para crear un entorno de trabajo saludable.

Teclado y trackpad

Al utilizar el teclado y el trackpad, procure que los hombros estén relajados. El brazo y el antebrazo deberían formar un ángulo prácticamente recto y la muñeca y la mano, una línea recta con el teclado.



Utilice el teclado y el trackpad con suavidad y procure que manos y dedos estén relajados. Evite colocar el pulgar bajo la palma de la mano.



Cambie la posición de las manos para evitar la fatiga. Algunos usuarios de ordenadores pueden desarrollar molestias en manos, muñecas o brazos después de trabajar durante largo rato sin descansar. Si nota que empieza a sentir dolores crónicos en estas partes del cuerpo, consulte con un médico especialista.

Ratón externo

Si utiliza un ratón externo, colóquelo a la misma altura que el teclado y procure disponer de espacio suficiente para utilizarlo con comodidad.

Silla

Una silla regulable proporciona un soporte firme y cómodo. Ajuste la altura de la silla de forma que los muslos queden en posición horizontal y pueda apoyar los pies en el suelo. El respaldo de la silla debería recoger perfectamente la región lumbar. Siga las instrucciones del fabricante para realizar las modificaciones pertinentes.

Tal vez deba levantar la silla para que el antebrazo y la mano formen un ángulo apropiado con el teclado. Si ello impide que sus pies se apoyen totalmente en el suelo, puede utilizar un reposapiés de altura regulable para compensar cualquier espacio que pueda existir entre sus pies y el suelo. También puede bajar la altura de la mesa a fin de eliminar el reposapiés. Otra opción consiste en utilizar un escritorio con una bandeja para el teclado que ocupe una superficie inferior a este.

Pantalla integrada

Ajuste el ángulo de la pantalla para reducir al mínimo los destellos y reflejos de luces y ventanas. No fuerce la pantalla más allá de la inclinación máxima. El ángulo máximo de apertura de la pantalla es de 125 grados.

Puede ajustar los controles de brillo de la pantalla cuando cambie el ordenador de lugar, o bien si la iluminación del área de trabajo es variable.

Encontrará más información acerca de ergonomía en la página web:

www.apple.com/about/ergonomics

Apple y el medio ambiente

Apple Inc. reconoce su responsabilidad en la minimización del impacto medioambiental de sus actividades y productos.

Encontrará más información en la página web:

www.apple.com/es/environment

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer in to an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop M/S 26-A
Cupertino, CA 95014-2084

Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

Exposure to Radio Frequency Energy

La potencia de emisión de radiaciones de la tecnología AirPort Extreme es inferior a los límites de exposición a radiofrecuencias establecidos por la FCC. No obstante, se recomienda el uso del equipo de conexión inalámbrica de tal modo que el contacto humano potencial durante su utilización normal sea el mínimo posible.

FCC Bluetooth Wireless Compliance

The antenna used with this transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

Bluetooth Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Europe - EU Declaration of Conformity

Consulte: www.apple.com/euro/compliance.

Korea Warning Statements

"당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

"이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다"

B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Taiwan Wireless Statements

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明

NIL

Russia



ME67

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

External USB Modem Information

When connecting your MacBook Air to the phone line using an external USB modem, refer to the telecommunications agency information in the documentation that came with your modem.

ENERGY STAR® Compliance



As an ENERGY STAR® partner, Apple has determined that standard configurations of this product meet the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR® program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources.

This computer is shipped with power management enabled with the computer set to sleep after 10 minutes of user inactivity. To wake your computer, click the mouse or trackpad button or press any key on the keyboard.

For more information about ENERGY STAR®, visit: www.energystar.gov.

中国

有毒或 有害物质	零部件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源 适配器
铅 (Pb)	X	X	X	X	X
汞 (Hg)	○	○	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○	○	○
六价铬 (Cr, VI)	○	○	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○	○	○

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

Información sobre residuos y reciclaje



Este símbolo indica que el producto debe desecharse de acuerdo con la normativa y las regulaciones locales sobre el desecho de residuos tóxicos. Cuando el equipo llegue al final de su vida útil, póngase en contacto con Apple o con la administración local para obtener información acerca de las distintas opciones de reciclaje.

Para más información sobre el programa de reciclaje de Apple, visite www.apple.com/es/environment/recycling.

Desecho de baterías

Deshágase de las baterías usadas siguiendo las directrices medioambientales locales.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Deutschland: Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

Taiwan:



廢電池請回收

Unión Europea. Información sobre el desecho de residuos:



Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos.

Cuando este producto ya no pueda utilizarse, llévalo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de recogida prestan el servicio gratuitamente. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de desecharlo contribuirán a la conservación de los recursos naturales y garantizarán un procesamiento de los residuos respetuoso con la salud de las personas y con el medio ambiente.

 Apple Inc.

© 2008 Apple Inc. Todos los derechos reservados.

Según las leyes de propiedad intelectual, este manual no puede copiarse, ni total ni parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Apple.

En la realización de este manual se ha puesto el máximo cuidado para asegurar la exactitud de la información que en él aparece. Apple no se responsabiliza de los posibles errores de impresión o copia.

Apple

1 Infinite Loop

Cupertino, CA 95014-2084

408-996-1010

www.apple.com

Apple, el logotipo de Apple, AirPort, AirPort Extreme, Cover Flow, Exposé, GarageBand, iCal, iChat, iLife, iMovie, iPhoto, iPod, iSight, iTunes, Keynote, Mac, MacBook, Macintosh, Mac OS, MagSafe, Photo Booth y SuperDrive son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.

Finder, iWeb, MacBook Air, Multi-Touch, Spotlight y Time Machine son marcas comerciales de Apple Inc.

AppleCare, Apple Store e iTunes Store son marcas de servicio de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.

ENERGY STAR® es una marca registrada en EE UU.

Intel, Intel Core y Xeon son marcas comerciales de Intel Corp. en EE UU y en otros países.

La marca Bluetooth® y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Apple Inc. utiliza dichas marcas bajo licencia.

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual son marcas comerciales de sus respectivas empresas. La mención de productos de terceras

partes tiene únicamente propósitos informativos y no constituye aprobación ni recomendación. Apple declina toda responsabilidad referente al uso o el funcionamiento de estos productos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales inéditos, © 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

El producto descrito en este manual incorpora tecnología de protección de derechos de autor que aparece en algunas patentes estadounidenses y otros derechos relativos a la propiedad intelectual de Macrovision Corporation y los propietarios de otros derechos.

El uso de esta tecnología requiere la autorización expresa de Macrovision Corporation y está limitado a un uso doméstico. Está prohibido invertir o desensamblar este producto.

Relación de patentes de EE UU: 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 y 4.907.093 con licencia limitada a la visualización.

Publicado simultáneamente en Estados Unidos y en Canadá.